

# METALWORKS



## MANUAL DE INSTRUCCIONES ENFRIADORES EVAPORATIVOS

MW EWM24 > 722319024  
MW EWM30 > 722319030  
MW EWM31 > 722319031  
MW EWM36 > 722319036

## INTRODUCCIÓN

---

Gracias por comprar nuestro producto. Confiamos en que le brindará un servicio prolongado y sin problemas.

El enfriador es un producto de alta tecnología, que muestra simplicidad y confiabilidad sobresaliente, debido a su origen de diseño europeo.

Su principio de funcionamiento es que la evaporación del agua consume el calor circundante y hace que la temperatura baje.

Cuando el agua se distribuye continuamente sobre la superficie de la almohadilla de enfriamiento, el aire que pasa a través de la almohadilla hace que el agua se evapore, haciendo que el aire sea fresco. El agua en circulación desciende hasta el depósito, donde se bombea nuevamente a través de las almohadillas de enfriamiento. Si se utiliza la opción de manguera (suministrada como estándar), una válvula de flotador mantiene el depósito lleno continuamente. Si se llena manualmente, el gran depósito de capacidad de 70 litros garantiza horas de funcionamiento ininterrumpido. Hay un indicador de nivel para comprobar rápidamente la cantidad de agua restante.

## APLICACIONES

---

Este enfriador se utiliza actualmente en muchas industrias y aplicaciones diferentes en muchos países.

Oficinas de empresas, comercios, hospitales, escuelas, talleres, dormitorios de trabajadores, casas de té/cafeeterías al aire libre, restaurantes, instalaciones recreativas.

Fabricación:

Industria textil, maquinaria, cerámica, química refinada, metalurgia, ferretería y cuero.

procesamiento industrial:

Electrónica, confección de ropa y calzado, plásticos, industrias alimentarias, embalajes.

Otros:

Canchas deportivas cubiertas, panaderías, parques infantiles, lavanderías, cocinas, mercados de verduras, gimnasios, estacionamientos subterráneos, invernaderos, granjas de pollos y cerdos, jardines, y la lista continúa...

Lea atentamente el manual antes de utilizar el refrigerador.

A) Condiciones de funcionamiento:

1- Temperatura: 18 °C a 45 °C; Temperatura del agua: < 45 °C.

2- La fuente de alimentación no debe exceder el voltaje requerido (+/-) 5%.

3- El suministro de aire debe estar prácticamente libre de polvo o se requerirá una limpieza adicional.

B) Proteger el cable de alimentación del tránsito de vehículos o peatones. La conexión a un voltaje eléctrico incorrecto o una instalación defectuosa causará peligro de descarga eléctrica.

C) Si el producto no funciona correctamente durante el inicio, desconéctelo de la energía eléctrica inmediatamente y consulte al distribuidor para obtener servicio.

D) Otros consejos para el uso de refrigeradores:

1- Mantenga las puertas y ventanas abiertas para permitir la entrada de aire fresco y la salida del aire tratado cuando el enfriador esté funcionando.

2- La luz roja parpadeante en el panel de control significa que el nivel de agua en el depósito es bajo.

- 3- Enjuague el depósito con agua dulce y límpielo antes de usarlo después de un período en el que el enfriador no haya estado en funcionamiento.
- 4- Tenga cuidado al mover la hielera, especialmente cuando está llena de agua. Empujar demasiado fuerte hará que el enfriador se desequilibre y se vuelque, lo que puede causar lesiones y dañar el enfriador.
- 5- Para evitar la acumulación de algas y otros organismos biológicos en el depósito, agregue regularmente tabletas de cloro/bromo según las recomendaciones del fabricante de las tabletas para depósitos de enfriadores evaporativos.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	MW EWM24	MW EWM30	MW EWM31	MW EWM36
Código	722319024	722319030	722319031	722319036
Flujo de Aire	12000 m <sup>3</sup> /h	18000 m <sup>3</sup> /h	23500 m <sup>3</sup> /h	26000 m <sup>3</sup> /h
Potencia	440 W	550 W	1100 W	880 W
Voltaje/Frecuencia	230 V / 50 Hz			
Nivel de ruido	55 - 60 - 65 dB	58 - 64 - 68 dB	59 - 65 - 69 dB	66 - 68 - 70 dB
Área de enfriamiento	100 - 150 m <sup>2</sup>	200 - 250 m <sup>2</sup>	150 - 200 m <sup>2</sup>	200 - 300 m <sup>2</sup>
Capacidad del tanque	70 l	60 l	100 l	120 l
Consumo de agua	8 - 10 l/h	10 - 15 l/h	15 - 20 l/h	20 - 25 l/h



Nuevo sistema de enfriamiento, menor consumo y ecológico



Bajo nivel sonoro



Función movimiento rejillas



Función temporizador



Control remoto



3 niveles de velocidad (bajo, medio y alto)



Tanque de agua de grandes dimensiones

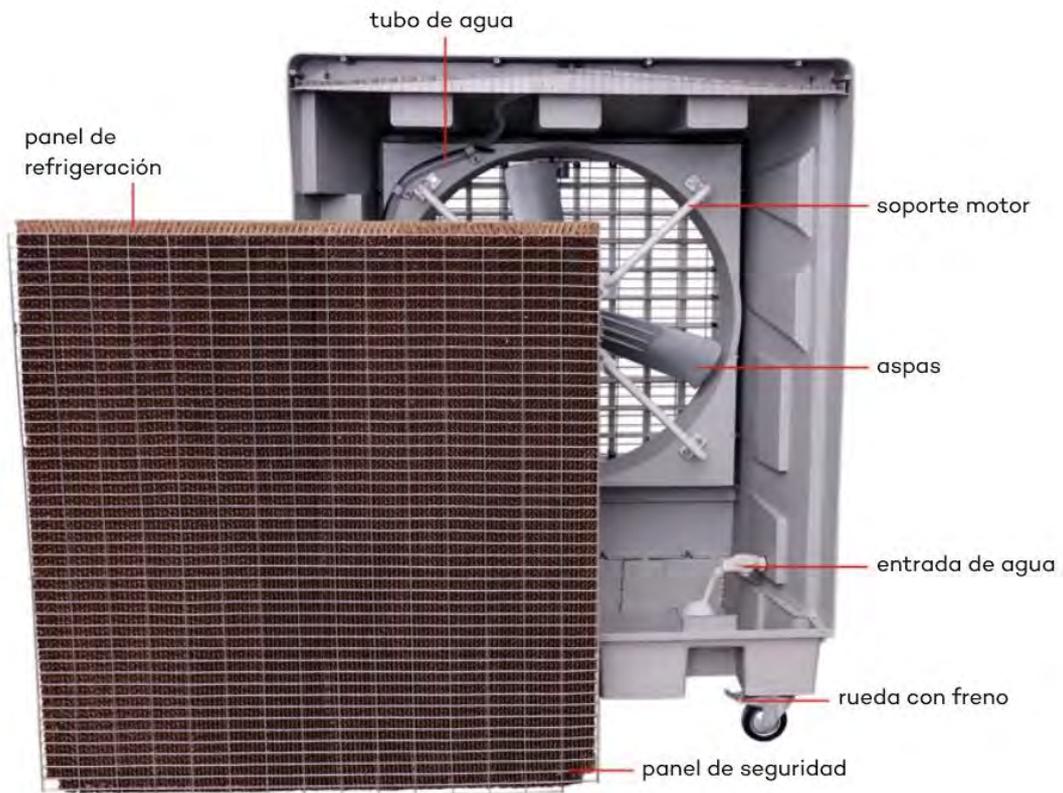


Equipado con ruedas para un desplazamiento sencillo

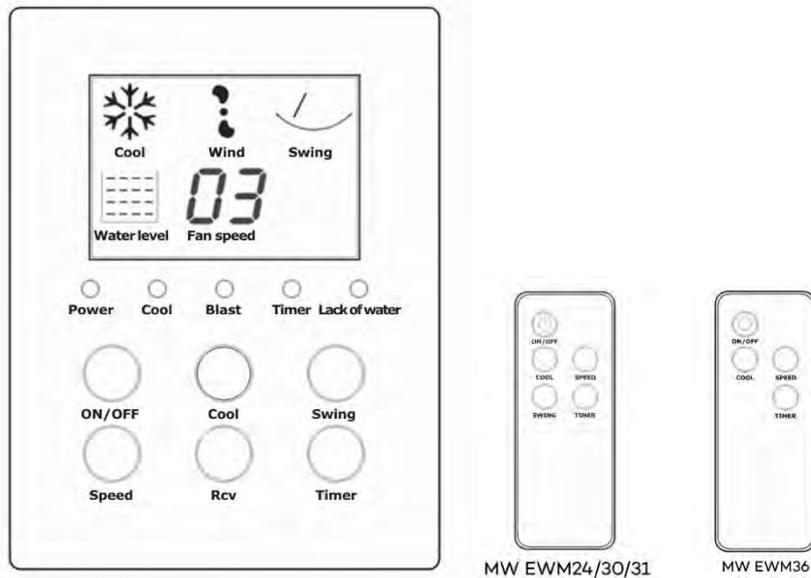


Panel LCD con control por microprocesador

**COMPONENTES**



## CUADRO DE MANDO



### ADVERTENCIA



1. Todas las reparaciones eléctricas deben ser realizadas únicamente por un electricista debidamente calificado, después de desconectar toda la energía.
2. Este enfriador no está diseñada para que la utilicen niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento.
3. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

TECLA	FUNCIÓN
ON/OFF	ENCENDIDO/APAGADO
COOL	ENFRIAMIENTO. Tenga en cuenta que hay un retraso de un minuto antes de que se encienda el ventilador mientras las almohadillas de enfriamiento se mojan.
BLAST	VENTILACIÓN. Cuando se presiona COOL nuevamente, la función de evaporación de agua se apaga y solo funciona el ventilador.
SPEED	Al presionar VELOCIDAD se seleccionará la velocidad del ventilador baja, media o alta.
SWING	Esto activa/desactiva la función de movimiento de las aspas laterales
TIMER DELAYED START	La configuración del temporizador se puede utilizar para encender el refrigerador después de un cierto número de horas de retraso. Cuando solo esté encendida la luz verde de ENCENDIDO, presione TIMER hasta que se muestre el número de horas de retraso (1-24).
TIMER AUTOMATIC STOP	Cuando el refrigerador ya esté funcionando, presione el temporizador para configurar el número de horas (1-24) hasta que la máquina se apague automáticamente.
LACK OF WATER	Utilice únicamente agua limpia y fresca. Vierta agua en la entrada de agua en el lado derecho de la unidad (máximo 70 litros). Alternativamente, conecte una manguera a la entrada de agua en el lado izquierdo para el llenado automático. Tenga en cuenta que se recomienda una válvula reductora de presión para suministros de agua a alta presión.

## MANTENIMIENTO

---

Para obtener mejores resultados y un funcionamiento a largo plazo, el mantenimiento regular es esencial.

**Para garantizar que el enfriador proporcione aire fresco y limpio, cambie periódicamente el agua cuando esté sucia y limpie tanto el filtro de polvo como la almohadilla de enfriamiento.**

- 1) Retire la almohadilla del filtro desatornillando los 4 tornillos en la parte posterior del refrigerador, luego levante la almohadilla y tire de la parte inferior para soltarla. Para reemplazar la almohadilla, deslícela hacia arriba en la ranura debajo de la parte superior del refrigerador, empújela hacia adentro y déjela caer en la ranura inferior.
- 2) Limpie la almohadilla desde el lado interior hacia el exterior (el lado interior está hacia el motor). Nunca utilice ningún detergente líquido. Nunca utilice agua a presión, ya que puede dañar la almohadilla.
- 3) Desenrosque la tapa de drenaje para dejar salir el agua sucia y luego limpie bien el tanque de agua con un paño suave. Lave la suciedad del sensor de agua, la bomba de agua y la válvula de flotador. Enjuague bien.
- 4) Utilice un jabón suave y un paño limpio y suave para limpiar la carcasa del refrigerador. No utilice ningún detergente químico cáustico que pueda dañar la superficie del refrigerador.
- 5) Para evitar la acumulación de algas y organismos biológicos en el depósito, agregue regularmente tabletas de cloro/bromo según las recomendaciones del fabricante de las tabletas para depósitos de enfriadores evaporativos.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Funcionamiento defectuoso	Razón	Remedio/Solución
-La pantalla operativa permanece oscura	-Ninguna energía -Falla en el tablero de control principal -El fusible está quemado. -Falla del panel	-Compruebe que la unidad esté enchufada. -Tablero de control de cambios -Cambiar fusible -Cambiar panel
-La pantalla es normal pero sin flujo de aire o la velocidad del aire es demasiado baja	-El ventilador está atascado. -La almohadilla de enfriamiento o el filtro de polvo están bloqueados. -El ventilador está distorsionado -Falla en el tablero de control principal	-Compruebe que no haya nada que impida la libre rotación del ventilador. -Limpie la almohadilla de enfriamiento y el filtro de polvo. -cambiar el ventilador -Cambiar el tablero de control principal.
-El motor no responde al panel de control.	-Falla en el tablero de control principal -Falla del panel	-Cambiar el tablero de control principal. -Cambiar panel
-Se escapa agua por la válvula de drenaje.	-La válvula de drenaje está suelta. -Suciedad en la válvula	-Apretar la tuerca de la válvula de drenaje. -Limpiar la válvula de drenaje
-Difusor de aire/función de oscilación no funciona	-SEl motor síncrono está quemado. -El cigüeñal está roto.	-Cambiar motor síncrono -cambiar cigüeñal
-Gotas de agua salpican del difusor de aire.	-La tubería de agua se ha soltado.	-Revise la tubería de agua hasta la parte superior de la almohadilla del filtro y vuelva a colocarla o apriétela según sea necesario

**NOTA:** Esta solución de problemas es solo para fines de referencia. Si necesita asistencia técnica, comuníquese con su distribuidor para servicio/repación.

# METALWORKS

Declaración de Conformidad CE  
Declaration of Conformity EC

El abajo firmante declara en nombre de la empresa  
The undersigned declares on behalf of

ASLAK Machines & Tools, S.L. Salvador Gil i Vernet, 5 08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona) - Spain

que el enfriadores evaporativos de la marca METALWORKS  
that the evaporative air cooler of the brand METALWORKS

Modelo(s) MW EWM24 > 722319024 (WM24)  
Type MW EWM30 > 722319030 (WM30)  
MW EWM31 > 722319031 (WM30H)  
MW EWM36 > 722319036 (WM36)

Cumple todas las disposiciones pertinentes de la citada directiva y normas armonizadas  
Tested and found to be in accordance with the directive and harmonized standards

1) Directiva CE EC Directive	2014/30/EU EMC Directive	2014/35/EU Low Voltage Directive
---------------------------------	-----------------------------	-------------------------------------

2) Normas armonizadas Harmonized Standard	EN IEC 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009 EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008 EN 62233:2008
--	--	---

Número(s) de test Test Report Number(s)	LCS1606282376E100	LCS1606282375S100
--	-------------------	-------------------



David Sala Olivares  
Director General